



**PRENUMERATA**

kwartalna:

w kraju . . . . 15 złotych  
za granicą . . . . 20 złotych

Numer pojedynczy  
20 groszy.

Konto pocztowe czekowe  
Nr. 730.

# MONITOR POLSKI

DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

WYCHODZI CODZIENNIE Z WYJĄTKIEM NIEDZIEL I ŚWIĄT.

**OGŁOSZENIA:**

Cena za wiersz 1 m/m. szpalty redakcyjnej po tekście 60 groszy.  
Cena za wiersz 1 m/m. szpalty ogłoszeniowej 55 gr.

Tabularyczne i cyfrowe 90 gr.  
Ogłoszenia o zagubionych dokumentach 17 groszy za wyraz.  
Każde ogłoszenie najmniej 1 złoty.

Za terminowy druk ogłoszeń Wydawnictwo nie odpowiada.  
Cesom i firmom prywatnym kredytu na ogłoszenia i prenumeratę Wydawnictwo nie udziela.

Dyrekcja Wydawnictwa: Miodowa Nr. 22. Dyrektor przyjmuje od 12 — 2 pp. Dyrekcja otwarta od 9 — 3 pp. Tel. działu red. 644-05. Tel. działu handlowego 644-50. Tel. prenumeraty i rachuby 644-42. Tel. eksp. 625-28. Kasa czynna od 8 i pół r. do 1 pp., w soboty do godz. 12

**TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:**

**Zarządzenia Władz Naczelnych:**

Poz. 98. Rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 7 marca 1931 r. w sprawie powołania Nadzwyczajnej Komisji Rozjemczej dla ustalenia warunków pracy i płacy robotników rolnych na terenie pow. miechowskiego na rok służbowy 1931/32.

Poz. 99. Uchwała Komitetu Likwidacyjnego w Poznaniu z dnia 20 lutego 1931 r.

Ustawa z dnia 12 lutego 1931 r. w sprawie protokołu dodatkowego do konwencji handlowej między Polską a Jugosławią z dnia 23 października 1922 r., podpisanego w Warszawie dnia 31 sierpnia 1930 r. (Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 11 marca 1931 r., Nr. 20, poz. 114).

Ruch służbowy w Ministerstwie Spraw Zagranicznych.

Sprostowanie.

## DZIAŁ URZĘDOWY.

### Zarządzenia Władz Naczelnych

98.

#### ROZPORZĄDZENIE

Ministra Pracy i Opieki Społecznej

z dnia 7 marca 1931 r.

w sprawie powołania Nadzwyczajnej Komisji Rozjemczej dla ustalenia warunków pracy i płacy robotników rolnych na terenie pow. miechowskiego na rok służbowy 1931/32.

Na podstawie art. 1 i 2 ustawy z dnia 18.VII.1924 r. w przedmiocie uprawnień Ministra Pracy i Opieki Społecznej do powoływania Nadzwyczajnych Komisji Rozjemczych do załatwiania zatargów zbiorowych pomiędzy pracodawcami a pracownikami rolnymi (Dz. U. R. P. Nr. 71, poz. 686) zarządzam, co następuje:

**§ 1.**

Powołuję niniejszem Nadzwyczajną Komisję Rozjemczą dla ustalenia warunków pracy i płacy robotników rolnych w roku służbowym 1931/32 na terenie powiatu miechowskiego.

**§ 2.**

Przewodniczącym tej Nadzwyczajnej Komisji Rozjemczej mianuję Inspektora Pracy 18 obwodu, Wiesława Kulickowskiego.

**§ 3.**

Skład Komisji poza delegatami rządowymi określę w następujący sposób:

- 1) Związek Ziemian w Krakowie wyznaczy 4 przedstawicieli,
- 2) Związek Zawodowy Robotników Rolnych R. P. wyznaczy 2 przedstawicieli,
- 3) Klasowy Związek Robotników Rolnych wyznaczy 2 przedstawicieli.

**§ 4.**

Pierwsze posiedzenie Komisji odbędzie się dnia 24 marca 1931 r. godz. 11 rano w lokalu Inspektoratu Pracy VII Okręgu w Krakowie—Lubelska 27.

Minister Pracy i Opieki Społecznej:

(—) *Dr. St. Hubicki.*

99.

### UCHWAŁA

Komitetu Likwidacyjnego w Poznaniu z dnia 20 lutego 1931 r.

W związku z wyrokiem Najwyższego Trybunału Administracyjnego z dnia 29.V.1929 r. L. Rej. 200/27 w sprawie likwidacji nieruchomości Łubowo, wykaz L. 1, b. własności Wilhelma Noltinga, Komitet Likwidacyjny postanawia:

Na podstawie § 17 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 maja 1925 r. o wykonaniu ustawy z dnia 15 lipca 1920 r. o likwidacji majątków prywatnych (Dz. Ust. Nr. 53, poz. 357) oraz przy uwzględnieniu oceny, nadesłanej przez właściciela nieruchomości, zawiadomić spadkobierców Wilhelma Noltinga, jako b. właścicieli nieruchomości Łubowo, wykaz L. 1, w powiecie gnieźnieńskim, że szacunek tejże nieruchomości, sporządzony przez rzeczoznawców Komitetu Likwidacyjnego w Poznaniu, a opiewający na sumę 76.575,— zł, słownie siedemdziesiąt sześć tysięcy pięćset siedemdziesiąt pięć złotych oraz akta szacunkowe wyłożone są do wglądu dla właściciela likwidowanej nieruchomości w czasokresie dwóch tygodni od dnia ogłoszenia niniejszej uchwały w biurze Komisarjatu do spraw likwidacji niemieckiej w Poznaniu, Aleje Marcinkowskiego 22, IV piętro, pokój 104.

W tymże terminie przysługuje właścicielowi prawo przedstawienia Komitetowi Likwidacyjnemu w Poznaniu swych uwag w przedmiocie oceny. Po złożeniu tychże uwag, lub upływie wyznaczonego terminu nastąpi ostateczne określenie wartości likwidowanej nieruchomości przez Komitet Likwidacyjny w Poznaniu.

Przewodniczący

Komitetu Likwidacyjnego w Poznaniu:

(—) *Dr. Kaczmarczyk.*

—:|:—

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

### USTAWA

z dnia 12 lutego 1931 r.

w sprawie protokołu dodatkowego do konwencji handlowej między Polską a Jugosławią z dnia 23 października 1922 r., podpisanego w Warszawie dnia 31 sierpnia 1930 r.

Art. 1. Wyraża się zgodę na dokonanie przez Prezydenta Rzeczypospolitej ratyfikacji protokołu dodatkowego do konwencji handlowej między Polską a Jugosławią z dnia 23 października 1922 roku, podpisanego w Warszawie dnia 31 sierpnia 1930 r.

Art. 2. Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Spraw Zagranicznych, wykonanie zaś postanowień powyższego protokołu Ministrowi Przemysłu i Handlu oraz Ministrowi Skarbu w porozumieniu z innymi właściwymi Ministrami.

Art. 3. Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej:

(—) *I. Mościcki.*

Prezes Rady Ministrów:

(—) *W. Stawek.*

Minister Spraw Zagranicznych:

(—) *August Zaleski.*

Minister Przemysłu i Handlu:

(—) *A. Prystor.*

Kierownik Ministerstwa Skarbu:

(—) *Ignacy Matuszewski.*

(Dz. U. R. P. z dnia 11 marca 1931 r., Nr. 20, poz. 114).

—:|:—

### Ruch służbowy

W MINISTERSTWIE  
SPRAW ZAGRANICZNYCH.

w styczniu 1931 r.

w Centrali M. S. Z. i urzędach podległych.

Mianowani:

**Dr. Alfred Wysocki**, Podsekretarz Stanu w III st. sł. — Posłem Nadzwyczajnym i Ministrem Pełnomocnym I kl. w III st. sł. przy Rządzie Rzeszy Niemieckiej w Berlinie, od 10 stycznia 1931 r.

**Mühlstein Anatol**, Radca Poselstwa I kl. w V st. sł., przydzielony prowizorycznie w charakterze Rady Ambasady R. P. w Paryżu — Radcą Ambasady R. P. w Paryżu w V st. sł., od 1 stycznia 1931 r.

**Zbyszewski Tytus**, Konsul Generalny II kl. w V st. sł. — Konsulem Generalnym II kl. w V st. sł. w Konsulacie Generalnym R. P. w Chicago od 1 marca 1931 r.

Przeniesieni:

**Knoll Roman**, Poseł Nadzwyczajny i Minister Pełnomocny I kl. w III st. sł. przy Rządzie Rzeszy Niemieckiej w Berlinie — odwołany od 10 stycznia 1931 r.

**Schätzel Tadeusz**, Poseł Nadzwyczajny i Minister Pełnomocny II kl. w IV st. sł. w Ambasadzie R. P. w Paryżu — przeniesiony do Centrali M. S. Z., od 1 stycznia 1931 r.

**Chałupczyński Mieczysław**, Sekretarz Poselstwa I kl. w VI st. sł. w Poselstwie R. P. w Berlinie — przeniesiony do Centrali M. S. Z. z równoczesną nominacją na Radcę Ministerjalnego w VI st. sł., od 1 lutego 1931 r.

**Neuman Edward**, Konsul II kl. w VI st. sł. w Poselstwie R. P. w Wiedniu — przeniesiony do Centrali M. S. Z. z jednoczesnym przeniesieniem w stan rozporządzalności, od 1 kwietnia 1931 r.

**Gosiewski Tadeusz**, Sekretarz Poselstwa II kl. w VII st. sł. z tyt. Sekretarza Ambasady R. P. przy Kwirynale — przeniesiony do Centrali M. S. Z. z równoczesną nominacją na referendarza w VII st. sł., od 1 kwietnia 1931 r.

**Fionkiewicz Tomasz**, Prow. Księgowy z tytułem Sekretarza Konsularnego I kl. w VIII st. sł. w Konsulacie Generalnym R. P. w Charkowie — przeniesiony do Centrali M. S. Z., od 31 marca 1931 r.

**Trawiński Jacek**, Sekretarz Konsularny II kl. w IX st. sł. w Konsulacie Generalnym R. P. w Londynie — przeniesiony do Centrali M. S. Z. z równoczesną nominacją na Sekretarza w IX st. sł., od 31 marca 1931 r.

**Suski Zygmunt**, Rejestrator w X st. sł. w Poselstwie R. P. w Moskwie — przeniesiony do Centrali M. S. Z. od 28 lutego 1931 r.

Zwolnieni i przeniesieni

w stan spoczynku:

**Zieliński Stanisław**, Konsul Generalny II kl. w V st. sł. w stanie rozporządzalności — zwolniony ze służby państwowej z dniem 31 stycznia 1931 r. z równoczesnym przeniesieniem w stan spoczynku.

**Czaplicki Jan**, Konsul I kl. w stanie rozporządzalności — przeniesiony w stan spoczynku z dniem 31 stycznia 1931 r.

—:|:—